

Додѣ има лисицата зѫби, хаджийка не става.

Додѣ има зелена трѣва, не єде конът сухо сѣно.

Додѣ има човѣк да тегли, не умира.

Додѣ квачка клопне, душа да му искокне.

Додѣ ми дѣржи душата ще карам, т. е. до послѣдни сили ще се борї.

Додѣ ми е абата, не се боя от агата.

Додѣ ми е вѣнчаното, що да давам пари за друго.

— Тѣй казала една Влахиня когато я учяли да си купи едно магаре да ѹ носи вода, дърва и брашно.

Додѣ му не земе умът, не му зима стоката.

Додѣ не артиса, не стига.

Додѣ не вирне опаш кучката, не тръгват песоветъ по-дирѣ й.

Додѣ не грѣмне, не се чува.

Додѣ не другаруваш с'човѣка на пѣт, не можеш го позна.

Додѣ не заплаче дѣтето, майка му го не накърмя, или не го поддаїж (не са осѣща за него, не го насуква, цица му не дава).

Додѣ не испиташи бродѣт, не нагазяй вода.

Додѣ не испиташи злoto, не познаваш доброто.

Додѣ не изѣдеш с'човѣкът един човал брашно, не можеш да го познаеш какъв е.

Додѣ не изѣдеш една ока сол с'човѣка, не можеш го позна какъв е.

Додѣ не мрѣжне за едного, за другого не сѣмва.

Додѣ не поринеш лайното, сѣ мерише.

Додѣ не прѣдне кисия в'кисия, пари са не завѣрят, или не са завѣждад сирмия.

Додѣ не прѣдне кутулът в'чардата, не замириства, или не завонява.

Додѣ не потѣрпиш на димът, не можеш да са радваш на огњът.

Додѣ не пукне пушката, не може да са чуе.

Додѣ не си убил мечката, не продавай кожата й.

Додѣ не свѣтне, не грѣмва.

Додѣ не єде Бѣлгарин мръсно, Турчин не єде баница.

Додѣ нѣма огън, дим са не пуши.